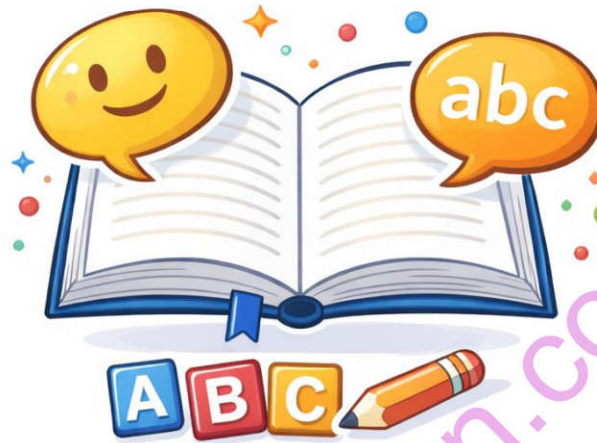


به نام خدا

زبان انگلیسی



ENGLISH

درسنامه و تست های آزمون های ۴۰۴-۴۰۱ + تمام ادوار قبل لحاظ شده

گروه آموزشی

مدوی لرن

شما میتوانید جزوات تمام دروس علوم پایه را از وب سایت گروه آموزشی مدوی تهیه کنید

@medwaylearn

www.medwaylearn.com



09173554252

هر گونه انتشار جزوه در فضای مجازی بر عهده دانشجوی صاحب جزوه , که جزوه به نام او ثبت شده است می باشد:

۳ لغات عمومی جامع پرتکرار

۵ تست های زبان عمومی

۱۵ لغات تفصیلی پزشکی

۲۴ تست های تفصیلی پزشکی

۴۷ ریدینگ

ساختار جزوه و روش مطالعه

این جزوه یک ساختار دو قسمتی هوشمندانه داره که هم برای یادگیری عمیق طراحی شده، هم برای مرورهای سریع و جمع‌بندی. در ادامه هم ساختارش رو توضیح می‌دم، هم روش استفاده ازش رو برای هر دو حالت.

یک نگاه کلی به ساختار جزوه:

۱. بخش اول: جدول درسنامه

- این بخش به صورت جدولی طراحی شده.
- هر ردیف از جدول، به یک مبحث اصلی اختصاص داره.
- توضیحات داخل جدول بسیار خلاصه، مفید و کلیدی هستند. اینجا خبری از زیاده‌گویی نیست.
- هدف این جدول، ارائه دادن یک نقشه راه خلاصه از کل مطلب و ایجاد یک مرجع سریع برای دوره کردن نکات است.

۲. بخش دوم: تست‌های طبقه‌بندی شده

- بعد از جدول هر فصل، تست‌های مربوط به اون فصل اومده.
- یک ویژگی خیلی مهم: برای هر تست مشخص شده که به کدام ردیف از جدول درسنامه مربوط میشه. این کار به شما کمک می‌کنه اگر سوالی رو بلد نبودید، سریع به مبحث اصلی‌اش رجوع کنید.

۳. بخش سوم: پاسخ‌نامه تشریحی برای سوالات

- این بخش شامل توضیحات کامل و مفصل برای هر تست هست.

حالا سوال اصلی: چرا با وجود اینکه محل نکته هر تست رو تو جدول مشخص کردیم، باز پاسخ تشریحی آوردیم؟

این یک طراحی هدفمند برای پاسخگویی به دو دسته از دانشجویان با دو هدف متفاوت است:

- دانشجویان با هدف یادگیری عمیق و دقیق و رنگی <<< این دانشجویان باید حتماً پاسخ تشریحی رو بخونن تا به عمق مطلب و ریزه‌کاری‌ها مسلط بشن.

- دانشجویان با هدف پاسی و جمع‌بندی سریع <<<< این دانشجویان نیازی به خواندن پاسخ تشریحی ندارند و فقط با مراجعه به همون ردیف مشخص شده در جدول درسنامه و مرور نکات خلاصه‌اش، می‌تونن به هدفشون برسن.

چطور از جزوه برای آموزش (یادگیری اولیه) استفاده کنیم؟

برای یادگیری یک مبحث جدید، بهترین روش استفاده از جزوه به این صورته

۱. گام اول: یادگیری جدول: اول از همه، سعی کنید ردیف‌های مربوط به مبحث مورد نظر رو از جدول درسنامه به خوبی یاد بگیرید و بفهمید.

۲. گام دوم: حل تست و بازگشت دوباره به جدول: حالا برید سراغ حل تست‌های همون مبحث. بعد از اینکه یک تست رو حل کردید، به پاسخ تشریحیش مراجعه کنید. اونجا توضیحات کامل و دقیق داده شده. بعد از خواندن توضیحات کامل، یک بار دیگه به همون ردیف از جدول درسنامه که اول کار خوندید، برگردید. حالا که تست رو حل کردید و توضیح کاملش رو خوندید، با دید عمیق‌تری به اون نکات خلاصه نگاه می‌کنید و براتون کاملاً جا میفته.

چرا توضیحات کامل رو نیاوردیم تو خود جدول؟

چون قرار نیست جدول درسنامه تبدیل به یک کتاب حجیم بشه. هدف از جدول، مرور سریع هست. اگر توضیحات زیاد باشه، دیگه مرور کردن با جدول زمان‌بر میشه و عملاً کارآیی خودش رو از دست میده.

چطور از جزوه برای جمع‌بندی (مرور نهایی) استفاده کنیم؟

تو دوران جمع‌بندی، زمان محدوده و باید هوشمندانه عمل کرد. روش استفاده بستگی به میزان وقتی داره که می‌تونید اختصاص بدید:

- اگر وقت کافی دارید : بهتره اول جدول درسنامه رو به دور کامل بخونید و بعدش تست‌ها رو بزنید. حالا اینکه وقت کنید پاسخ تشریحی رو هم بخونید یا نه، به زمان باقی‌مونده بستگی داره. اگه وقت داشتید، حتماً به نگاهی بهش بندازید تا نکات ریز رو هم دوره کنید.
- اگر وقت محدود یا کم دارید : اصلاً نیازی به خواندن پاسخ تشریحی نیست. فقط روی خواندن جدول درسنامه تمرکز کنید. ما تمام نکات کلیدی تست‌ها رو به صورت خیلی خلاصه و مفید در جدول آوردیم. با خواندن جدول، کار شما راه میفته و می‌تونید اکثر تست‌ها رو جواب بدید. یادتون باشه، کنار هر تست هم مشخص کردیم که نکته‌اش تو کدوم ردیف جدول، پس اگر سوالی رو اشتباه زدید یا یادتون نبود، می‌تونید سریع به همون ردیف مراجعه کنید.

خلاصه و تاکید نهایی:

برای یادگیری عمیق: جدول رو یاد بگیر + تست بزنی + پاسخ تشریحی رو با دقت بخون و دوباره به جدول برگرد.

برای جمع‌بندی (اگر وقت کم داری): فقط جدول درسنامه رو بخون. خواندن پاسخ تشریحی در این شرایط لازم نیست. تمام نکات لازم برای پاسخگویی به تست‌ها، به صورت خلاصه در جدول وجود داره.

اگر خیلی عاشق تست زدن و میخوای یک نمره معقول بیاری فقط تست‌ها رو بزنی پاسخ تشریحی رو بخون و تو جدول زیر اون نکته‌ی سوال خط بکش و تو مرورها فقط اون‌ها رو بخون

لغات عمومی جامع پرتکرار

ردیف	واژه	معنی	واژه	معنی	واژه	معنی
1	Detrimental	مضر، زیان‌بار	Exacerbate	تشدید کردن، پرت‌کردن	Vulnerable	آسیب‌پذیر
2	Sedentary	بی‌تحرک (سبک زندگی)	Robust	قوی، مملک (روش تحقیق)	Tentatively	موقتاً، با احتیاط
3	Warrant	ایجاب کردن، مستلزم بودن	Incumbent	بر عهده، وظیفه	Alleviate	تسکین دادن
4	Predispose	مستعد کردن	Eradication	ریشه‌کن‌سازی	Paradigm	الگو، مدل
5	Allocation	تقسیم (پورچه)	Anticipate	پیش‌بینی کردن	Elucidate	روشن کردن، توضیح دادن

مفروم کردن	Deprive	تشخیص دادن، تمایز	Distinguish	مصرف کردن	Distract	60
جمع کردن	Aggregate	تشدید کردن	Aggravate	خودداری کردن	Refrain	61
دقیق	Meticulous	عظیم	Tremendous	تغییر شدن	Evaporate	62
مختصر، موجز	Succinct	ناچیز	Trivial	برنام	Notorious	63
مقرون به صرفه	Affordable	ارزشمند	Invaluable	مختصر	Concise	64
مرفه	Affluent	پست، حقیر	Contemptible	ناملموس	Intangible	65
آلودگی	Contamination	رویارویی	Confrontation	امروزی	Contemporary	66
تفریحی	Recreational	آسمانی	Celestial	مکالمیت	Condemnation	67

تست های زبان عمومی

1) Prolonged exposure to high levels of stress can be ----- to both mental and physical health, often leading to anxiety disorders and weakened immunity.

- a) beneficial (۲۴ ردیف) b) detrimental (۱ ردیف) c) negligible (۲۵ ردیف) d) preventative (۲۵ ردیف)

پزشکی شورپور ۴۰۴

قرار گرفتن طولانی مدت در معرض سطوح بالای استرس می تواند برای سلامت روانی و جسمی زیان بار باشد و اغلب منجر به اختلالات اضطرابی و تضعیف سیستم ایمنی شود.

beneficial : مفید detrimental : مضر، زیان بار negligible : ناچیز preventative : پیشگیرانه

پاسخ صحیح: b

نکته: ترکیب «detrimental to health» به معنای «مضر برای سلامتی» می باشد.

2) Administering the wrong dosage of medication can significantly ----- a patient's symptoms, potentially causing severe complications.

- a) alleviate (۳ ردیف) b) ameliorate (۲۵ ردیف) c) stabilize (۲۶ ردیف) d) exacerbate (۱ ردیف)

پزشکی شورپور ۴۰۴

دادن دوز اشتباه دارو می تواند علائم بیمار را به طور قابل توجهی بدتر کند و احتمال بروز عوارض شدید را افزایش دهد.

alleviate : تسکین دادن ameliorate : بهبود بخشیدن stabilize : پایدار کردن exacerbate : تشدید کردن

پاسخ صحیح: d نکته: exacerbate symptoms یعنی «تشدید علائم» — واژه ای برای توصیف وخیم شدن وضعیت بیمار.

3) Elderly individuals are particularly ----- during flu season and may require additional protection.

- a) vulnerable (۱ ردیف) b) resilient (۲۶ ردیف) c) prevalent (۲۶ ردیف) d) exhaustive (۲۷ ردیف)

پزشکی شورپور ۴۰۴

افراد مسن در فصل آنفلوآنزا به ویژه آسیب پذیر هستند و ممکن است به محافظت بیشتری نیاز داشته باشند.

vulnerable: آسیب پذیر resilient: مقاوم prevalent: شایع exhaustive: خسته کننده، جامع

پاسخ صحیح: a نکته: vulnerable to infection یعنی «در معرض خطر عفونت بودن» یا «مستعد ابتلا بودن».

4) Before starting the treatment, the doctor provided a brief ----- of the patient's medical history and current condition.

- a) consultation (۲۷ ردیف) b) anecdote (۲۷ ردیف) c) synopsis (۱۰ ردیف) d) prescription (۲۸ ردیف)

- 9) The scientist ----- proposed a new theory, knowing that further experiments were needed to verify its accuracy.
a) subsequently (۳۲ ردیف) b) concurrently (۳۲ ردیف) c) definitively (۳۲ ردیف) d) tentatively (۲ ردیف)

پزشکی شوریور ۳۰۴

دانشمند با علم به اینکه آزمایش‌های بیشتری لازم است، به‌طور موقت / با احتیاط نظریه‌ای جدید ارائه کرد.

subsequently: بعداً concurrently: همزمان definitively: به طور قطعی tentatively: با احتیاط

پاسخ صحیح: d نکته: tentatively propose یعنی «با احتیاط یا به‌طور موقت پیشنهاد دادن».

- 10) The unexpected side effects observed in the trial ----- a thorough review of the medication's safety protocols.
a) warrant (۳ ردیف) b) diminish (۳۳ ردیف) c) disregard (۳۳ ردیف) d) exclude (۳۳ ردیف)

پزشکی شوریور ۳۰۴

عوارض جانبی غیرمنتظره مشاهده‌شده در آزمایش، نیاز به بازبینی دقیق پروتکل‌های ایمنی دارو را ایجاب می‌کند.

warrant: ایجاب کردن diminish: کاهش دادن disregard: نادیده گرفتن exclude: حذف کردن

پاسخ صحیح: a نکته: warrant a review یعنی «لزوم بازبینی یا بررسی را ایجاد کردن».

- 11) When implementing new healthcare policies, it is ----- upon hospital administrators to ensure compliance with regulations.
a) incidental (۳۴ ردیف) b) arbitrary (۳۴ ردیف) c) incumbent (۳ ردیف) d) negligent (۳۴ ردیف)

پزشکی شوریور ۳۰۴

هنگام اجرای سیاست‌های جدید بهداشتی، بر عهده‌ی مدیران بیمارستان است که از رعایت قوانین اطمینان حاصل کنند.

incidental: اتفاقی arbitrary: دلخواهی incumbent: الزام آور negligent: بی‌دقت

پاسخ صحیح: c نکته: It is incumbent upon someone to do something = انجام کاری بر عهده‌ی کسی بودن.

- 12) In cancer patients, complete disappearance of all detectable signs and symptoms of the disease can ----- complete remission.
a) confirm (۱۱ ردیف) b) exacerbate (۱ ردیف) c) refute (۱۱ ردیف) d) exaggerate (۳۵ ردیف)

پزشکی شوریور ۳۰۰

در بیماران سرطانی، ناپدید شدن کامل تمام علائم و نشانه‌های قابل تشخیص بیماری را می‌توان «بهبودی کامل» نامید.

confirm: تأیید کردن exacerbate: تشدید کردن refute: رد کردن exaggerate: اغراق کردن

پاسخ صحیح: a نکته: در اینجا confirm به معنای «تأیید کردن» در اینجا به معنای «بهبودی کامل» است.

- 13) The psychologist advised the patient to give up ----- which made him think about nonsense; she asked the client to pay more attention to his family instead.
a) contributions (۳۵ ردیف) b) preoccupations (۱۱ ردیف) c) prominences (۳۵ ردیف) d) competencies (۳۶ ردیف)

پزشکی شوریور ۳۰۰

روانشناس به بیمار توصیه کرد که افکار بیهوده (مشغله‌های ذهنی) را کنار بگذارد؛ او از مراجع خواست به جای آن بیشتر به خانواده‌اش توجه کند.

induce: ایجاد کردن alleviate: تسکین دادن underscore: تأکید کردن corroborate: تأیید کردن

پاسخ صحیح: b نکته: alleviate pain یعنی «تسکین درد» - یکی از رایج ترین کاربردها در پزشکی.

37) The shift to a patient-centered ----- in modern medicine has significantly improved treatment outcomes and patient satisfaction.

- a) adversary (ردیف ۵۷) b) paradigm (ردیف ۴) c) equilibrium (ردیف ۳۹) d) nullification (ردیف ۵۷)

پزشکی اسفند ۱۳۰۳

تغییر به **الگو** مبتنی بر بیمار در پزشکی مدرن، به طور قابل توجهی نتایج درمان و رضایت بیمار را بهبود بخشیده است.

adversary: دشمن paradigm: الگو، مدل equilibrium: تعادل nullification: لغو

پاسخ صحیح: b نکته: paradigm در علوم به معنی «الگو» و «چارچوب فکری» حاکم است.

38) To ensure better resources and services for the community, the hospital increased its budget ----- for better patient care this year.

- a) allocation (ردیف ۵) b) attribution (ردیف ۵۸) c) adaptation (ردیف ۵۸) d) authentication (ردیف ۵۸)

پزشکی اسفند ۱۳۰۳

برای اطمینان از منابع و خدمات بهتر برای جامعه، بیمارستان امسال **بودجه** خود را برای مراقبت بهتر از بیماران افزایش داد.

allocation: تخصیص attribution: انتساب adaptation: سازگاری authentication: تصدیق

پاسخ صحیح: a نکته: budget allocation یعنی «تخصیص بودجه» به بخش های مختلف.

39) After studying the test results, the physician ----- an improvement in the patient's health condition.

- a) neglected (ردیف ۵۹) b) abandoned (ردیف ۵۹) c) anticipated (ردیف ۵) d) prohibited (ردیف ۵۹)

پزشکی شهریور ۱۳۰۱

پس از مطالعه نتایج آزمایش، پزشک بهبود وضعیت سلامتی بیمار را **پیش بینی** کرد.

neglected: نادیده گرفت abandoned: رها کرد anticipated: پیش بینی کرد prohibited: ممنوع کرد

پاسخ صحیح: c نکته: anticipated به معنی «پیش بینی کردن» و «انتظار داشتن» (معمولاً بر اساس شواهد) است.

40) To come to a conclusion, you need to ----- the previous X-rays from the present one.

- a) distract (ردیف ۶۰) b) distinguish (ردیف ۶۰) c) deprive (ردیف ۶۰) d) refrain (ردیف ۶۱)

پزشکی شهریور ۱۳۰۱

برای رسیدن به نتیجه، باید عکس های اشعه ایکس قبلی را از عکس فعلی **تشخیص دهید** (یا تمایز قائل شوید).

distract: منحرف کردن distinguish: تشخیص دادن deprive: محروم کردن refrain: خودداری کردن

پاسخ صحیح: b نکته: distinguish between A and B یعنی «تمایز قائل شدن بین A و B».

41) The researchers succeeded to ----- the role of microbes in contagious diseases.

- a) aggravate (ردیف ۶۱) b) aggregate (ردیف ۶۱) c) elucidate (ردیف ۵) d) evaporate (ردیف ۶۲)

محققان در **روشن کردن** نقش میکروبها در بیماریهای واگیردار موفق شدند.

evaporate: تبخیر شدن elucidate: روشن کردن aggregate: جمع کردن aggravate: تشدید کردن

پاسخ صحیح: c نکته: elucidate به معنی «روشن کردن» و «توضیح دادن» (به ویژه مفاهیم پیچیده) است.

42) Probably, the first very significant function of the skin is to prevent the organs against ----- agents that intend to penetrate the body.

a) noxious (۶ ردیف) b) tremendous (۶۲ ردیف) c) meticulous (۶۲ ردیف) d) notorious (۶۳ ردیف)

احتمالاً اولین و مهم‌ترین کارکرد پوست، محافظت از اندامها در برابر عوامل **مضر** است که قصد نفوذ به بدن را دارند.

noxious: مضر tremendous: عظیم meticulous: دقیق notorious: بدنام

پاسخ صحیح: a نکته: noxious agents یعنی «عوامل مضر و زیان‌آور» برای بدن.

43) Medical advances have not been achieved easily. Rather, there have been ----- long-lasting efforts by many scientists all over the world.

a) immense (۶ ردیف) b) trivial (۶۳ ردیف) c) succinct (۶۳ ردیف) d) concise (۶۴ ردیف)

پیشرفت‌های پزشکی به راحتی حاصل نشده‌اند. بلکه، تلاش‌های **عظیم** و طولانی‌مدت توسط بسیاری از دانشمندان در سراسر جهان وجود داشته است.

immense: عظیم trivial: ناچیز succinct: مختصر concise: مختصر

پاسخ صحیح: a نکته: immense efforts یعنی «تلاش‌های بسیار عظیم و زیاد».

44) Global warming seems to be the cause of ----- downpour of rain in certain countries, causing death tolls and huge damage to medical infrastructures.

a) formidable (۶ ردیف) b) invaluable (۶۴ ردیف) c) affordable (۶۴ ردیف) d) intangible (۶۵ ردیف)

به نظر می‌رسد گرمایش جهانی عامل بارش **هراس‌آور** باران در برخی کشورها است که منجر به تلفات جانی و خسارات هنگفت به زیرساخت‌های پزشکی می‌شود.

formidable: ناملموس invaluable: ارزشمند affordable: مقرون به صرفه intangible: هراس‌آور

پاسخ صحیح: a نکته: formidable در اینجا به معنی «شدید و ترسناک» (باران) است.

45) In newly constructed hospitals, the wards for ----- patients should be separate from those for the patients confined to wheelchairs.

a) contemptible (۶۵ ردیف) b) affluent (۶۵ ردیف) c) ambulatory (۱۹ ردیف) d) contemporary (۶۶ ردیف)

در بیمارستان‌های نوساز، بخش بیماران **قادر به راه رفتن** باید از بخش بیماران ویلچری جدا باشد.

contemptible: پست affluent: مرفه ambulatory: قادر به راه رفتن contemporary: امروزی

پاسخ صحیح: c نکته: ambulatory patients یعنی «بیمارانی که می توانند راه بروند» (در مقابل ویلچری).

46) Unlike people with negative attitudes, those with positive self-concept tend to find ----- in their level of success.
a) confrontation (ردیف ۶۶) b) contamination (ردیف ۶۶) c) condemnation (ردیف ۶۷) d) contentment (ردیف ۱۹)

پزشکی اسفندر ۳۰۰

بر خلاف افراد با نگرش منفی، افرادی که مفهوم خود مثبت دارند، تمایل دارند رضایت را در سطح موفقیت خود پیدا کنند.

رضایت: contentment: محکومیت: condemnation: آلودگی: contamination: رویارویی: confrontation:

پاسخ صحیح: d نکته: contentment به معنی «رضایت خاطر» و «احساس خشنودی» است.

47) Under the Covid-19 condition, many children suffer from lack of sufficient ----- facilities to play and have fun.
a) celestial (ردیف ۶۷) b) recreational (ردیف ۶۷) c) susceptible (ردیف ۱۵) d) detrimental (ردیف ۱)

پزشکی اسفندر ۳۰۰

در شرایط کووید-۱۹، بسیاری از کودکان از کمبود امکانات تفریحی کافی برای بازی و تفریح رنج می برند.

مضر: detrimental: مستعد: susceptible: تفریحی: recreational: آسمانی: celestial:

پاسخ صحیح: b نکته: recreational facilities یعنی «امکانات تفریحی و ورزشی».

لغات تخصصی پزشکی

ردیف ۱: leuko - سفید

ریشه (تحلیل واژه)	معنی	لغت
(خون) -emia + (سفید) leuk/o	لوسمی (سرطان خون از رده سفید)	leukemia
(کاهش) -penia + (سفید) leuk/o	کاهش غیرعادی گلبول های سفید خون	leukopenia
(وضعیت غیرطبیعی) -osis + (سلول) cyt + (سفید) leuk/o	افزایش تعداد گلبول های سفید خون	leukocytosis
-ia + (صفحه/لکه) plak + (سفید) leuk/o	لکه یا پلاک سفید روی مخاط (پیش سرطانی)	leukoplakia

ردیف ۲: erythro - قرمز

ریشه (تحلیل واژه)	معنی	لغت
(تولید) -poiesis + (قرمز) erythr/o	تولید / ساخت گلبول های قرمز	erythropoiesis
(کاهش) -penia + (سلول) cyt/o + (قرمز) erythr/o	کاهش تعداد گلبول های قرمز خون	erythrocytopenia
(درد) -algia + (اندام) mel + (قرمز) erythr/o	حملات درد و قرمزی و گرمی در دست ها یا پاها	erythromelalgia
(سلول نارس) -blast + (قرمز) erythr-	سلول نارس سازنده گلبول قرمز	Erythroblast
(وضعیت) -ema + (قرمز) erythr-	اریتم	Erythema

ردیف ۳: melano - سیاه

ریشه (تحلیل واژه)	معنی	لغت
(تومور) -oma + (سیاه/تیره) melan/o	ملانوم (نوعی سرطان بدخیم پوست از ملانوسیت ها)	melanoma
-a + (پوست) derm + (سیاه/تیره) melan/o	تیرگی غیرطبیعی پوست (افزایش ملانین)	melanoderma

ردیف ۴: chloro - سبز

ریشه (تحلیل واژه)	معنی	لغت
-------------------	------	-----

diuretics	داروهای ادرار آور (افزایش دفع ادرار)	diuretic + (از طریق) -dia
antitussive	ضد سرفه	anti-tussis = سرفه
analgesic	مسکن درد	analgesic = مربوط به درد، -ic = بدون، an-
contraceptive	ضد بارداری	contra- = گرفتن/بارداری = cept
sedatives	آرام بخش	-
expectorants	خلط آورها	-
anesthetics	بی حس کننده ها	-
diuretics	ادرار آورها	diuretic = مربوط به ادرار = -uretic از طریق ادرار، -diu
antihistamine	آنتی هیستامین	anti-histamine (هیستامین)
anti-inflammatory	ضد التهاب	anti-inflammation (التهاب)
antipyretic	ضد تب	anti-pyretic (تب)
analgesic	مسکن درد	analgesic (درد) + -algos (بدون)، an-
contraceptive	ضد بارداری	contra-cept (گرفتن) + (ضد)
thrombolytic	حل کننده لخته	thrombolytic (لخته) + -lytic
sedatives	آرام بخش ها	-
expectorants	خلط آورها	-
anesthetics	بی حس کننده ها	-
diuretics	ادرار آورها	diuretic + (از طریق ادرار) -diu

ردیف ۲۴ : دستگاه ادراری

لغت	معنی	ریشه (تحلیل واژه)
pyelonephritis	پیلونفریت (عفونت لگنجه و کلیه)	pyelitis + (کلیه) + nephro (لگنجه کلیه)
vesicovaginal fistula	فیستول مثانه به واژن	vesic + (مثانه) + vaginal + fistula
ureterocele	فتق حالب	ureter + (حالب) + -cele (فتق/تورم)
adiposuria	وجود چربی در ادرار	adip + (چربی) + -uria (ادرار)
urinary incontinence	بی اختیاری ادرار (ناتوانی در نگه داشتن)	incontinence + (نفی) -in
nocturia	شب ادراری (دفع بیش از حد ادرار در شب)	nocturia + (شب) -noct/o
oliguria	کاهش حجم ادرار (دفع ادرار کم)	oliguria + (کم/اندک) -olig/o
urinary frequency	تکرر ادرار	-
urinary incontinence	بی اختیاری ادرار	incontinent + (نفی) -in
urinary urgency	فوریت ادرار	-
retention of urine	احتباس ادرار	-
Pyuria	چرک در ادرار	pyuria + (چرک) -py/o
Oliguria	کاهش حجم ادرار	oliguria + (کم) -olig/o
Dysuria	ادرار دردناک	dysuria + (دشواری) -dys-
Polyuria	افزایش حجم ادرار	polyuria + (زیاد) -poly-
nocturia	شب ادراری	nocturia + (شب) -noct/o
myringitis	التهاب پرده گوش	myringitis + (پرده گوش) -myring/o
metrorrhagia	خونریزی رحمی	metrorrhagia + (رحم) -metr/o
polydipsia	تشنگی بیش از حد	polydipsia + (زیاد) -poly-
nocturia	شب ادراری	nocturia + (شب) -noct/o
dysuria	ادرار دردناک	dysuria + (دشواری) -dys-
enuresis	بی اختیاری ادرار	enuresis + (درون) -en-
anuria	ناتوانی در تولید ادرار	anuria + (بدون) -an-

ردیف ۲۵ : قلب و عروق و لنف

لغت	معنی	ریشه (تحلیل واژه)
-----	------	-------------------

sinistrocardia	جابجایی قلب به چپ	-ia + (قلب) + cardi (چپ) + sinistr
dextrocardia	جابجایی قلب به راست	-ia + (قلب) + cardi (راست) + dextr
cardiomyoliposis	تخریب چربی عضله قلب	-osis + (چربی) + lip + (ماهیچه) + my + (قلب) + cardi
bradycardia	کاهش سرعت ضربان قلب (کمتر از ۶۰)	-ia + (قلب) + cardi/o + (آهسته) + brady
angiostenosis	تنگی عروق (باریک شدن قطر رگ)	-stenosis + (رگ) + angi/o
slower rates of heartbeats	کاهش سرعت ضربان قلب	-ia + (قلب) + cardi/o + (آهسته) + brady
angiostenosis	تنگی عروق	-stenosis + (رگ) + angi/o
angiosclerosis	تصلب عروق	-sclerosis + (رگ) + angi/o
angiopoiesis	رگ‌زایی	-poiesis + (رگ) + angi/o
angioparesis	فلج نسبی عروق	-paresis + (رگ) + angi/o

ردیف ۲۶ : سلول‌های خونی

erythroblast	اریتروبلست (سلول پیش‌ساز گلبول قرمز)	-blast + (قرمز) + erythr
polychromasia	پلی کرومازی (تنوع رنگی گلبول قرمز)	-asia + (رنگ) + chromat + (چند) + poly

ردیف ۲۷ : دستگاه تنفس

hemoptysis	هموپتیزی (خلط خونی)	-ptysis + (خون) + hem
orthopnea	ارتوپنه (تنگی نفس در حالت درازکش که با نشستن خوب می‌شود)	-pnea + (صاف/راست) + ortho
hypercapnia	هایپرکاپنی (افزایش دی‌اکسید کربن خون)	-ia + (بیش از حد) + capn + (دود/CO ₂) + hyper
inhalation	دم (ورود هوا به ریه‌ها)	-ation + (تنفس) + hal/o + (داخل) + in
expiration	بازدم	-ation + (تنفس) + hal/o + (بیرون) + ex
inhalation	دم	-ation + (تنفس) + hal/o + (داخل) + in
expectoration	خلط انداختن	-
Apnea	قطع تنفس	-pnea + (بدون) + a
Eupnea	تنفس طبیعی	-pnea + (خوب) + eu
Dyspnea	تنگی نفس	-pnea + (دشواری) + dys
Orthopnea	تنگی نفس در حالت خوابیده	-pnea + (صاف) + ortho

ردیف ۲۸ : دستگاه گوارش

glossopyrosis	سوزش زبان	-osis + (آتش/سوزش) + pyr + (زبان) + gloss
cheiloschisis	شکاف لب	-schisis + (لب) + cheil
melena	ملنا (مدفوع سیاه خونی)	-ema + (سیاه) + melan
steatorrhea	استئاتوره (دفع چربی در مدفوع)	-rhea + (چربی) + steat
hyperemesis	استفراغ شدید (مثل بارداری)	-emesis + (بیش از حد) + hyper
regurgitation	برگشت غذا از معده به مری یا دهان	-ation + (گلو) + gurgit/o + (بازگشت) + re
intussusception	درهم‌رفتگی روده (تلسکوپی شدن)	-susception + (درون) + intus
cholemesis	استفراغ صفرا	-emesis + (صفرا) + chol/e
hematemesis	استفراغ خونی	-emesis + (خون) + hemat/o
anorexia	بی‌اشتهایی	-orexia + (بدون) + an
hyperemesis	استفراغ شدید	-emesis + (بیش از حد) + hyper
dyspepsia	سوء هاضمه	-pepsia + (دشواری) + dys
regurgitation	برگشت غذا	-ation + (بازگشت) + gurgit/o + re
intussusception	درهم‌رفتگی روده	-
ileus	ایلئوس (انسداد روده)	-
volvulus	پیچ خوردگی روده	-

3) Production of red blood cells is called: -----

- a) Erythrocytopenia b) Erythropoiesis c) Erythroblast d) Erythromelalgia

پزشکی قطب شیراز - اسفند ۹۷

تولید گلبول های قرمز ----- نامیده می شود.

- ✍ Erythrocytopenia: (کاهش = penia - سلول، = cyt/o = قرمز، = erythr-) کاهش تعداد گلبول های قرمز
- ✍ Erythropoiesis: (تولید/ساخت = poiesis - قرمز، = erythr-) تولید گلبول های قرمز
- ✍ Erythroblast: (سلول نارس/ جوان = blast - قرمز، = erythr-) سلول جوان و نابالغ سازنده گلبول قرمز (اریتروبلاست)
- ✍ Erythromelalgia: (درد = algia - اندام، = mel/o = قرمز، = erythr-) درد و قرمزی اندام ها

b) Erythropoiesis: پاسخ صحیح

ردیف ۵: cyano - آبی

4) Lack of oxygen due to insufficiency of respiratory tract causes changes in skin coloration. What is this condition called?

- a) Hypoxia b) Hypoxemia c) Cyanosis d) Erythema

پزشکی قطب شمال، اصفهان، کرمان - اسفند ۹۶

کمبود اکسیژن به دلیل نارسایی دستگاه تنفسی باعث تغییر در رنگ پوست می شود. این وضعیت چه نام دارد؟

- ✍ Hypoxia: (وضعیت = ia - اکسیژن، = ox/y = کم، = hyp-) هیپوکسی (کاهش اکسیژن بافتی)
- ✍ Hypoxemia: (خون = emia - اکسیژن، = ox = کم، = hyp-) هیپوکسمی (کاهش اکسیژن خون)
- ✍ Cyanosis: (وضعیت غیرطبیعی = osis - آبی/کبود، = cyan-) سیانوز (کبودی پوست و لب ها به دلیل کمبود اکسیژن)
- ✍ Erythema: (قرمز = erythr-) اریتم (قرمزی پوست)

c) Cyanosis: پاسخ صحیح

ردیف ۶: xantho - زرد

5) The patient presented with ----- and with the chief complaint that objects appear yellow.

- a) xanthopsia b) cyanopsia c) erythroplasia d) melanoma

پزشکی اسفند ۹۰

بیمار با ----- و شکایت اصلی مبنی بر زرد دیده شدن اشیاء مراجعه کرد.

- ✍ xanthopsia: (بینایی = opsia - زرد، = xanth-) زردبینی (دیدن اشیاء به رنگ زرد)
- ✍ cyanopsia: (بینایی = opsia - آبی، = cyan-) آبی بینی (دیدن اشیاء به رنگ آبی)
- ✍ erythroplasia: (تشکیل/رشد = plasia - قرمز، = erythr-) اریتروپلازی (ناحیه قرمز رنگ غیرطبیعی در غشای مخاطی)
- ✍ melanoma: (تومور = oma - سیاه/تیره، = melan-) ملانوما (نوعی سرطان پوست از سلول های رنگدانه ساز)

- ✍ Without the ability to write: بدون توانایی نوشتن (آگرافی - agraphia)
- ✍ Without ability to read: بدون توانایی خواندن (الکسی - alexia)
- ✍ Without ability to listen: بدون توانایی گوش دادن

پاسخ صحیح a) Without the ability to speak

61) Polyneuritis is a medical term, meaning ----- .

- a) Inflammation of several nerves b) Inflammation of brain cells
c) Multiple inflammation of cranium d) Inflammation of nerve roots

قطب کرمان، همدان - شهریور ۹۳

پلی نوریت یک اصطلاح پزشکی به معنای ----- است.

- ✍ Inflammation of several nerves: التهاب چندین عصب (پلی نوریت) = poly- = چندین/متعدد, neur/o = عصب, -itis = التهاب
- ✍ Inflammation of brain cells: التهاب سلول‌های مغز (انسفالیت - encephalitis)
- ✍ Multiple inflammation of cranium: التهاب متعدد جمجمه (کرانییت - craniitis)
- ✍ Inflammation of nerve roots: التهاب ریشه‌های عصبی (رادیکولیت - radiculitis)

پاسخ صحیح a) Inflammation of several nerves

62) The root "somm/o" as in "somnia" refers to a medical condition for ----- .

- a) dizziness b) walking c) sleepiness d) unconsciousness

قطب همدان - اسفند ۹۴

ریشه "somm/o" همانطور که در "somnia" آمده است به یک وضعیت پزشکی برای ----- اشاره دارد.

- ✍ dizziness: سرگیجه (vertigo - ورتیگو)
- ✍ walking: راه رفتن (ambulation - آمبولیشن)
- ✍ sleepiness: (وضعیت = -ence- خواب، = somm/o = سومنولنس) خواب آلودگی / خواب آلودگی
- ✍ unconsciousness: (بی‌هوشی - unconsciousness) یا نارکوز (narcosis - یا نارکوز unconsciousness - بی‌هوشی)

پاسخ صحیح c) sleepiness

63) Brief, uncontrollable attacks of sleep during the day is termed ----- .

- a) Narcolepsy b) Insomnia c) Sleep apnea d) Somnambulism

پزشکی قطب همدان - شهریور ۹۷

حملات کوتاه و غیرقابل کنترل خواب در طول روز ----- نامیده می‌شود.

- ✍ Narcolepsy: (خواب/بی‌حسی = narc/o) نارکولپسی (اختلال خواب با حملات ناگهانی و غیرقابل کنترل خواب در طول روز) = -lepsy = (حمله/تشنج)
- ✍ Insomnia: بی‌خوابی (مشکل در به خواب رفتن یا ماندن در خواب)

✍ Paresthesia: احساس گزگز، سوزن سوزن شدن یا بی حسی پوست

ب) Apathy: پاسخ صحیح

70) The term pyrexia refers to ----- .

- a) Stone b) Tumor c) Spasm d) Fever

قطب همدران - اسفندر ۹۵

اصطلاح "پیرکسی" به ----- اشاره دارد.

✍ Stone: لیتیاژیس (سنگ)

✍ Tumor: نئوپلاسم (تومور)

✍ Spasm: اسپاسم (انقباض غیرارادی عضله)

✍ Fever: وضعیت = -ia, تب = pyrex/o = پیرکسی (تب)

د) Fever: پاسخ صحیح

71) The condition described as bed-wetting is ----- .

- a) nocturia b) dysuria c) enuresis d) anuria

پزشکی قطب مشهور - اسفندر ۹۷

وضعیتی که به عنوان خیس کردن رختخواب توصیف می شود ----- است.

✍ Nocturia : نوکتوریا (شب‌اداری - بیدار شدن مکرر در شب برای دفع ادرار)

✍ Dysuria : دیزوری (ادرار دردناک یا سخت)

✍ Enuresis : (ادرار کردن = -uresis, درون = en-) انورز (بی‌اختیاری ادرار، به ویژه در شب - خیس کردن رختخواب)

✍ Anuria : آنوری (ناتوانی کلیه در تولید ادرار)

ج) enuresis: پاسخ صحیح

ریزینگ

پزشکی شهریور ۴۰۴

- Artificial intelligence (AI) is rapidly transforming the landscape of modern medicine by offering tools that extend far beyond traditional diagnostic and treatment methods.
- Its greatest strength lies in its ability to process and analyze massive volumes of complex data—such as electronic health records, medical imaging, genomic sequences, and real-time patient monitoring systems—far faster and more accurately than human clinicians.
- This enables earlier and more precise diagnoses, often before symptoms are even noticeable, which is especially critical in life-threatening conditions like cancer or neurological disorders.

- AI systems can also identify subtle correlations across datasets that help uncover new insights into disease mechanisms and potential treatments.
- In clinical settings, AI-powered decision support systems assist physicians by suggesting evidence-based treatment options, flagging potential drug interactions, or alerting them to deteriorating patient conditions.
- This not only reduces human error but also improves the overall quality of care.
- Furthermore, AI is playing a pivotal role in accelerating drug discovery by predicting how different compounds will interact with specific biological targets, significantly reducing the time and cost of bringing new therapies to market.
- On the patient side, AI chatbots and wearable devices provide continuous health tracking, personalized feedback, and early warnings, empowering individuals to take a more active role in managing their well-being.
- Despite challenges related to ethical use, data security, and ensuring fairness across diverse populations, the integration of AI into medicine offers a powerful opportunity to create a more efficient, accurate, and patient-centered healthcare system in the years to come.

ترجمه فط به فط ریپتنگ :

Artificial intelligence (AI) is rapidly transforming the landscape of modern medicine by offering tools that extend far beyond traditional diagnostic and treatment methods.

هوش مصنوعی (AI) با سرعت در حال دگرگون کردن چشم‌انداز پزشکی مدرن است، زیرا ابزارهایی ارائه می‌دهد که بسیار فراتر از روش‌های سنتی تشخیص و درمان عمل می‌کنند.
transforming the landscape = تغییر دادن چهره یا ساختار کلی یک حوزه

Its greatest strength lies in its ability to process and analyze massive volumes of complex data—such as electronic health records, medical imaging, genomic sequences, and real-time patient monitoring systems—far faster and more accurately than human clinicians.

بزرگ‌ترین توانایی هوش مصنوعی در این است که می‌تواند حجم عظیمی از داده‌های پیچیده را — مانند پرونده‌های الکترونیکی سلامت، با سرعت و دقتی بسیار بیشتر از پزشکان انسانی پردازش و تحلیل کند— تصویربرداری‌های پزشکی، توالی‌های ژنومی و سیستم‌های پایش لحظه‌ای بیماران.
مقدار بسیار زیادی داده = *massive volumes of data*
نظارت و پایش لحظه‌به‌لحظه = *real-time monitoring*

This enables earlier and more precise diagnoses, often before symptoms are even noticeable, which is especially critical in life-threatening conditions like cancer or neurological disorders.

این قابلیت امکان تشخیص‌های زودتر و دقیق‌تر را فراهم می‌کند— اغلب حتی پیش از آنکه علائم بیماری آشکار شوند— که این موضوع در بیماری‌های تهدیدکننده‌ی زندگی مانند سرطان یا اختلالات عصبی اهمیت ویژه‌ای دارد.
life-threatening conditions = بیماری‌های تهدیدکننده‌ی حیات

AI systems can also identify subtle correlations across datasets that help uncover new insights into disease mechanisms and potential treatments.

سیستم‌های هوش مصنوعی همچنین می‌توانند ارتباطات ظریف و پنهان میان مجموعه‌های داده‌ها را شناسایی کنند، که این امر به کشف دیدگاه‌های تازه‌ای درباره‌ی مکانیسم‌های بیماری و درمان‌های احتمالی کمک می‌کند.
subtle correlations = روابط ظریف یا غیرمستقیم
uncover new insights = آشکار کردن بینش‌های جدید


In clinical settings, AI-powered decision support systems assist physicians by suggesting evidence-based treatment options, flagging potential drug interactions, or alerting them to deteriorating patient conditions.

در محیط‌های بالینی، سیستم‌های پشتیبانی تصمیم مبتنی بر هوش مصنوعی به پزشکان کمک می‌کنند، تا گزینه‌های درمانی مبتنی بر شواهد علمی را پیشنهاد دهند، تداخل‌های دارویی احتمالی را هشدار دهند، یا وخامت وضعیت بیمار را به آن‌ها اطلاع دهند.

decision support systems = سیستم‌های پشتیبانی تصمیم‌گیری
flagging = علامت دادن / هشدار دادن


 This not only reduces human error but also improves the overall quality of care.

این فرایند نه تنها خطاهای انسانی را کاهش می‌دهد بلکه کیفیت کلی مراقبت از بیماران را نیز بهبود می‌بخشد.
overall quality of care = کیفیت کلی خدمات درمانی

 Furthermore, AI is playing a pivotal role in accelerating drug discovery by predicting how different compounds will interact with specific biological targets, significantly reducing the time and cost of bringing new therapies to market.

علاوه بر این، هوش مصنوعی نقش بسیار مهمی در تسریع فرآیند کشف داروهای جدید دارد؛ زیرا می‌تواند پیش‌بینی کند که ترکیبات مختلف چگونه با اهداف زیستی خاص تعامل می‌کنند، و بدین ترتیب زمان و هزینه‌ی عرضه‌ی درمان‌های جدید به بازار را به شدت کاهش می‌دهد.
pivotal role = نقش محوری

biological targets = اهداف زیستی (مانند گیرنده‌ها، آنزیم‌ها، یا پروتئین‌ها)

 On the patient side, AI chatbots and wearable devices provide continuous health tracking, personalized feedback, and early warnings, empowering individuals to take a more active role in managing their well-being.

از سوی بیماران نیز، ربات‌های گفت‌وگویی (**Chatbots**) و دستگاه‌های پوشیدنی امکان پایش مداوم سلامت، ارائه‌ی بازخورد شخصی‌سازی شده و هشدارهای زودهنگام را فراهم می‌کنند، و افراد را توانمند می‌سازند تا نقش فعال‌تری در مدیریت سلامت خود ایفا کنند.

wearable devices = ابزارهای پوشیدنی (مثل ساعت یا دستبند هوشمند)

empowering individuals = توانمندسازی افراد

 Despite challenges related to ethical use, data security, and ensuring fairness across diverse populations, the integration of AI into medicine offers a powerful opportunity to create a more efficient, accurate, and patient-centered healthcare system in the years to come.

با وجود چالش‌هایی در زمینه‌ی استفاده‌ی اخلاقی، امنیت داده‌ها، و تضمین عدالت میان گروه‌های مختلف جمعیتی، ادغام هوش مصنوعی در پزشکی فرصتی ارزشمند برای ایجاد سیستمی کارآمدتر، دقیق‌تر و بیمارمحورتر در سال‌های آینده فراهم می‌کند.

ethical use = استفاده‌ی اخلاقی

patient-centered = بیمارمحور

1) What is the author's primary purpose in writing this paragraph?

- a) To highlight the ethical risks of using AI in healthcare.
- b) To compare traditional diagnostic methods with modern AI techniques.
- c) To argue that AI is reshaping medical practice for the better.
- d) To explain how AI-powered wearable devices work in patient care.

هدف اصلی نویسنده از نوشتن این پاراگراف چیست؟

- (a) برجسته کردن خطرات اخلاقی استفاده از هوش مصنوعی در مراقبت‌های بهداشتی
- (b) مقایسه روش‌های تشخیص سنتی با تکنیک‌های مدرن مبتنی بر هوش مصنوعی
- (c) بیان این‌که هوش مصنوعی در حال تغییر و بهبود عملکرد پزشکی است
- (d) توضیح نحوه‌ی کار دستگاه‌های پوشیدنی هوشمند در مراقبت از بیمار

پاسخ صحیح: c نکته: کل متن درباره‌ی تأثیر مثبت هوش مصنوعی بر تشخیص، درمان و مراقبت از بیماران است، نه صرفاً مقایسه یا هشدار اخلاقی.

- 2) Which of the following statements can be logically inferred from the paragraph?
- AI systems are currently able to replace doctors in all areas of diagnosis and treatment.
 - The use of AI guarantees equal healthcare outcomes across all patient groups.
 - AI tools are mostly limited to administrative roles in hospitals today.
 - Without careful regulation, AI could unintentionally reinforce health disparities.

کدام یک از گزاره‌های زیر را می‌توان منطقی از پاراگراف استنباط کرد؟
 (a) سیستم‌های هوش مصنوعی هم‌اکنون می‌توانند جایگزین پزشکان در همه‌ی زمینه‌ها شوند.
 (b) استفاده از هوش مصنوعی نتایج درمانی برابر برای همه‌ی بیماران تضمین می‌کند.
 (c) ابزارهای هوش مصنوعی فعلاً فقط در کارهای اداری بیمارستان کاربرد دارند.
 (d) در صورت نبود نظارت دقیق، هوش مصنوعی ممکن است به‌طور ناخواسته نابرابری‌های سلامت را تشدید کند.

پاسخ صحیح: d نکته: در پایان متن آمده بود — “ensuring fairness across diverse populations” یعنی عدالت و برابری در استفاده از AI باید حفظ شود، پس نبود آن می‌تواند.

- 3) Which best summarizes the central idea of the paragraph?
- While AI offers some benefits in healthcare, it remains too underdeveloped to be widely used.
 - AI enhances many aspects of modern medicine, although some ethical challenges persist.
 - Most hospitals rely on AI to manage their patient data and conduct research into rare diseases.
 - AI systems are now more effective than human doctors in nearly every aspect of healthcare.

کدام گزینه بهترین خلاصه‌ی ایده‌ی اصلی پاراگراف است؟
 (a) اگرچه هوش مصنوعی مزایایی دارد، هنوز خیلی توسعه‌نیافته است.
 (b) هوش مصنوعی جنبه‌های مختلف پزشکی مدرن را بهبود می‌دهد، گرچه چالش‌های اخلاقی هنوز باقی است.
 (c) بیشتر بیمارستان‌ها برای مدیریت داده‌ها از AI استفاده می‌کنند.
 (d) سیستم‌های AI اکنون از پزشکان در تقریباً همه زمینه‌ها مؤثرتر هستند.
 پاسخ صحیح: b نکته: متن هم مزایای متعدد AI (تشخیص زود هنگام، درمان دقیق، مراقبت شخصی) و هم نگرانی‌های اخلاقی را مطرح می‌کند.

- 4) What is the author's tone throughout the passage?
- Alarmed and highly skeptical
 - Analytical but cautiously optimistic
 - Detached and pessimistic
 - Sarcastic and critical

لحن نویسنده در سراسر متن چگونه است؟
 (a) نگران و بسیار بدبین (b) تحلیلی اما با خوش‌بینی محتاطانه (c) بی‌احساس و بدبین (d) طعنه‌آمیز و انتقادی
 پاسخ صحیح: b نکته: نویسنده هم‌زمان به فرصت‌های مثبت (مانند پیشرفت پزشکی) و چالش‌ها (مانند امنیت داده‌ها) اشاره می‌کند، که نشانه‌ی «خوش‌بینی محتاطانه» است.

- 5) Why does the author mention early disease detection and personalized treatment in the passage?
- To show how AI contributes to both prevention and individualized care.
 - To demonstrate that AI is more accurate than traditional doctors.
 - To criticize the current pace of AI development in healthcare.
 - To argue that technology should replace genetic testing entirely.

چرا نویسنده در متن به تشخیص زودهنگام بیماری و درمان شخصی اشاره کرده است؟

- (a) برای نشان دادن اینکه هوش مصنوعی در پیشگیری و مراقبت فردی نقش دارد .
- (b) برای نشان دادن اینکه AI دقیق تر از پزشکان است.
- (c) برای انتقاد از سرعت پیشرفت AI در پزشکی.
- (d) برای استدلال درباره‌ی جایگزینی فناوری با آزمایش‌های ژنتیکی.

پاسخ صحیح: a نکته: در متن آمده بود **“AI enables earlier and more precise diagnoses... and personalized feedback”** که مستقیماً به نقش AI در پیشگیری و درمان فردی اشاره دارد.

پزشکی شهریور ۴۰۳

- Through a technique known as adopted cell therapy, doctors replicated a woman’s own immune cells in the lab; then, they released them into her bloodstream.
- The tumors began melting away.
- Scientists are making strides in a new cancer treatment that manipulates the patient’s immune system into going to war with malignant growths.
- The therapy, which could apply to a wide range of cancers, offers a silver lining for patients diagnosed with melanomas in the lungs, bladder and gastrointestinal tract.
- For example, in a recently published study, doctors “sequenced the genome” of a 43 year-old woman, who had been struggling with a similar type of cancer that had not responded to chemotherapy.
- Through what is called “adopted cell therapy”, Dr. Rosenberg and colleagues, identified “cells from her immune system that attacked a specific mutation in the malignant cells.”
- Then they grew those immune cells in the laboratory and infused billions of them back into her bloodstream,” said the Times.
- Rosenberg told the Times that through the process, the tumors began “melting away.”
- He added, “It’s the first time we have been able to actually target a specific mutation in the immune system,” Rosenberg told NBC News.

ترجمه قط به قط ریپرنک

Through a technique known as adopted cell therapy, doctors replicated a woman’s own immune cells in the lab; then, they released them into her bloodstream.

از طریق روشی که با عنوان «درمان سلولی تطبیقی (adopted cell therapy)» شناخته می‌شود، پزشکان سلول‌های ایمنی خود یک زن را در آزمایشگاه تکثیر کردند؛ سپس آن‌ها را به جریان خون او تزریق کردند.

The tumors began melting away.

تومورها شروع به از بین رفتن (ذوب شدن) کردند.

Scientists are making strides in a new cancer treatment that manipulates the patient’s immune system into going to war with malignant growths.

دانشمندان در حال پیشرفت‌های چشمگیری در یک روش درمانی جدید برای سرطان هستند که سیستم ایمنی بدن بیمار را وادار می‌کند تا با تومورهای بدخیم بجنگد.